



MINISTERIO DE SERVICIOS Y OBRAS PÚBLICAS

VICEMINISTERIO DE TRANSPORTES



IIRSA

**INICIATIVA PARA LA
INTEGRACIÓN DE LA
INFRAESTRUCTURA REGIONAL
SURAMERICANA**

**ARQ. MSC. JORGE URQUIDI BARRAU
MINISTRO DE SERVICIOS Y OBRAS PÚBLICAS**

Santiago de Chile, Diciembre 2003

Es una comprobación absoluta que de grandes hombres nacen grandes ideas, no es otra cosa la brillante iniciativa del Ex – Presidente Enrique Cardoso, cuando nos plantea a los pueblos y gobiernos Sudamericanos, dar un verdadero paso para nuestra integración. Ningún otro objetivo es más grande que este.

Vale la pena, un pequeño espacio de reflexión de nuestra rica historia, que hoy nos encuentra como protagonistas, en el inicio del siglo XXI. Es necesario comprender como hemos llegado hasta aquí, sólo así podemos encarar nuestro futuro.

El heroico siglo XIX, lleno de grandezas y luchas liberadoras, que dan luz al nacimiento de nuestros países, definen un inicial mapa político, quizás no el más armonioso, ni perfecto ya que se forman al calor de sentimentalismos, imposiciones, sin lógica ni razón. Las diferentes y espantosas guerras impuestas por intereses extra continentales, que durante mucho tiempo nos tuvieron distanciados.

El siglo XX, en su primera mitad consolida prácticamente el actual mapa político regional, con sus virtudes y defectos. Lleno de procesos de consolidación de los Estados Nacionales y sus respectivas visiones de construcción interna, tanto de sus economías, como sus integraciones internas, además de sus procesos de inserción en las economías mundiales, basadas en la provisión al mundo de materias primas.

La segunda mitad del siglo XX, con el nacimiento de nuevos conceptos modernizadores y una visión ampliada del rol de nuestros países, en dos direcciones hacia el sub-continente y hacía el mundo. Esta nueva visión nos demuestra que sólo existe un camino racional, la integración, en lo que nuestros pasos han ido en la dirección correcta, pero lentos o insuficientes. No es posible hablar de grandes procesos y sobre todo maduros procesos de integración, si básicamente las distancias entre nuestros países, para llegar del uno al otro, eran infinitas, no había manera física de hacerlo. Mucho menos del transporte de bienes, mercancías y personas. Todos nuestros procesos de integración deberán pasar primero por el acceso vinculante entre nosotros

En circunstancias como las descritas, inmensos territorios despoblados, desvinculados, incomunicados, era imposible lograr ni siquiera la integración interna, mucho menos la integración Sudamericana. Somos sólo partes que sumados no hacemos un todo.

Es posible ver que la importancia del IIRSA, es tan grande y vital para la viabilidad y el futuro de nuestros países. Sólo por este mecanismo de unificar nuestros proyectos, priorizar los de alcance sub-continental, superar las fronteras, habremos dado un salto cualitativo de características monumentales. Imaginemos Sudamérica vinculada, de este a oeste, de norte a sur, un sueño que podemos alcanzar, altamente competitivos, altamente unidos, habremos alcanzado el futuro.

Debo, en esta parte resaltar la importancia de mi país como corazón de Sudamérica, nuestra privilegiada posición geográfica, los vínculos de amistad que nos unen con cada uno de nuestros países. Una activa participación en todos los proyectos integracionistas, nos ponen en una posición de altísimo compromiso para el éxito de esta iniciativa de características novedosas, que nos presenta el desafío más grande jamás impuesto a nuestra Sudamérica.

De nuestra parte, comprometemos el máximo esfuerzo y empeño de todos los sectores de nuestro país, técnicos, económicos, sociales y políticos, en busca del objetivo mayor, que la suma de nuestros países sea más grande que Sudamérica.

Es en este contexto que Bolivia se constituye en el articulador de los esquemas subregionales de integración entre el Mercosur y la Comunidad Andina de Naciones.

Así mismo, integra los acuerdos subregionales de transporte de los países signatarios del convenio Cono Sur y de las Decisiones de los países miembros de la Comunidad Andina de Naciones, conectando además a través de su territorio a los Océanos Atlántico y Pacífico.

Razón por la cual, se ha definido al interior del plan estratégico de carreteras, dar prioridad a los Corredores Bioceánicos y a la fecha se están generando políticas de integración fronteriza con la finalidad de lograr conexiones binacionales orientadas a facilitar el transporte y el comercio, esta acción requiere de la implementación de varios componentes entre los cuales podemos mencionar: la construcción de centros integrados de control de frontera, con miras a mejorar el flujo de bienes, personas y vehículos, a través de sistemas homogéneos y procedimientos comunes y transparentes.

En la actualidad se tiene acciones avanzadas con el vecino país del Perú, como ser el Centro Binacional de Atención Fronteriza denominado “CEBAF”, el cual aglutinará a las autoridades de ambos países en un solo recinto con la finalidad de descongestionar la circulación de personas, vehículos y mercancías, además de dar uso pleno al Puente Internacional sobre el Río Desaguadero.

Con la Argentina, se tiene prevista la construcción del puente internacional que conectará las localidades de Yacuiba (Bolivia) y Salvador Masa (Argentina), así como el Centro Integrado de Frontera, en el marco del acuerdo binacional denominado YASMA. En la actualidad se tiene programado la búsqueda de financiamiento conjunto para las obras de infraestructura.

Con Chile, a través del Grupo Técnico Mixto (GTM) se han identificado 7 pasos fronterizos y priorizado 5, con la finalidad de lograr mayor eficiencia en horarios comunes de atención, coordinación entre controles fronterizos y simplificación de tramites.

Con Brasil, existe un gran avance entre las aduanas de ambos países, a objeto del intercambio de información y consolidación de un control aduanero integrado.

A map of South America and surrounding regions, including parts of Central America, the Caribbean Sea, and West Africa. The map shows major countries like Venezuela, Colombia, Ecuador, Peru, Bolivia, Argentina, and Chile. It also labels the Pacific and Atlantic Oceans, the Tropic of Capricorn, and the Prime Meridian. The text 'INTERCONEXIÓN ENTRE LOS EJES DE INTEGRACIÓN' is overlaid in the center.

INTERCONEXIÓN ENTRE LOS EJES DE INTEGRACIÓN

CORREDOR OESTE – NORTE

EJE ANDINO

EJE PERÚ – BRASIL - BOLIVIA

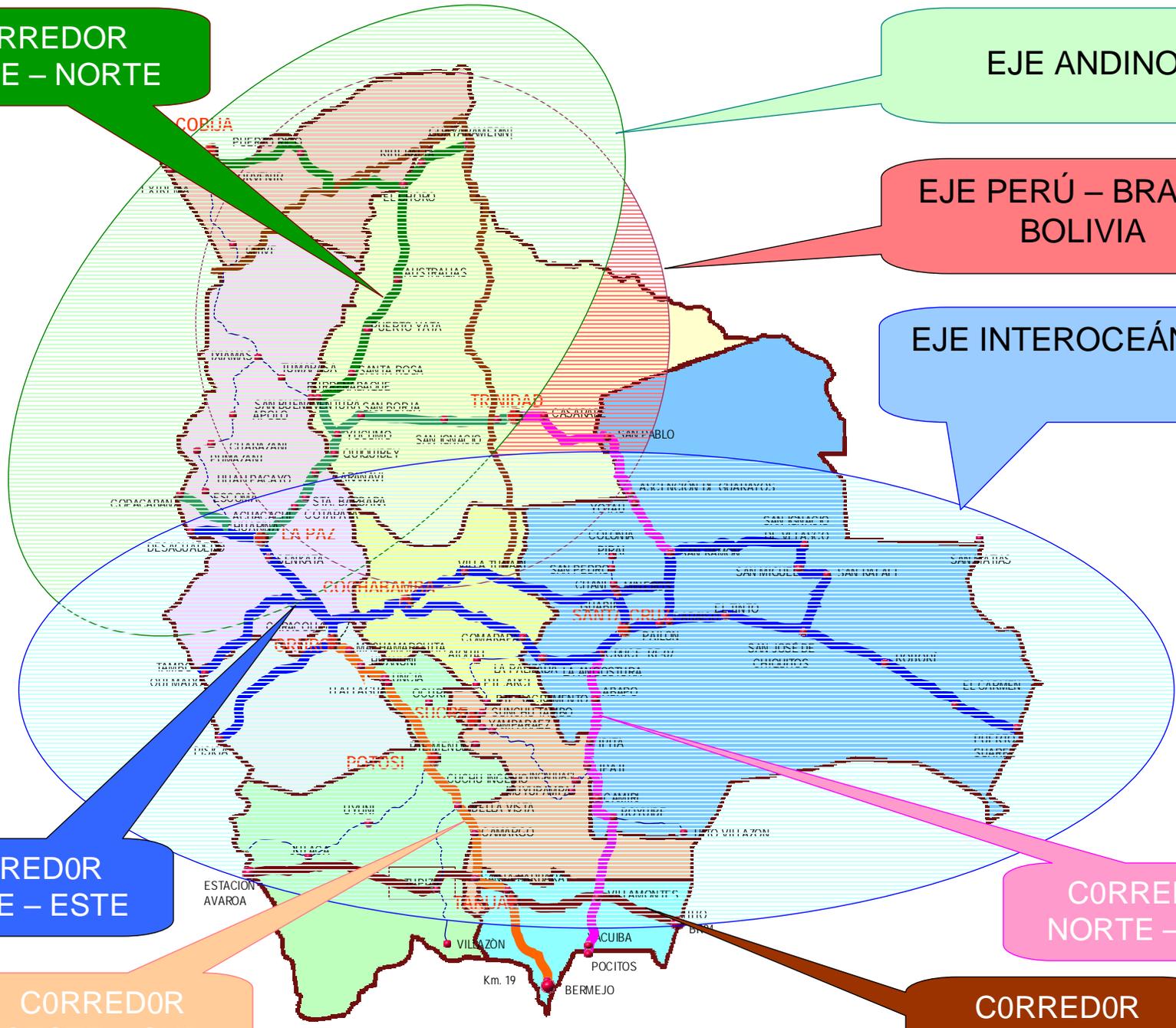
EJE INTEROCEÁNICO

CORREDOR OESTE – ESTE

CORREDOR NORTE – SUD

CORREDOR OESTE - SUD

CORREDOR CENTRAL SUD



- ✦ Es el más importante para la integración nacional e internacional.
- ✦ Interconecta los Océanos Atlántico (Puertos de Santos – Brasil) y Pacífico (Norte de Chile) y Perú (Puerto de Matarani).
- ✦ Interconecta al Eje Andino con los Corredores de nuestro país:
 - ✦ Con el Corredor Oeste – Norte, por la carretera La Paz, Cobija y Guayaramerín.
 - ✦ Con el Corredor Norte – Sur, por la carretera Trinidad - Yacuiba.
 - ✦ Con el Corredor Oeste – Sur, por la carretera La Paz, Oruro, Bermejo.
 - ✦ Con el Corredor Central Sur, por la carretera Santa Cruz-Yacuiba.

- ✦ Reduce los costos de transporte a nivel nacional e internacional.
- ✦ Reduce los costos de producción de las regiones.
- ✦ Permite el desarrollo del transporte ferroviario.
- ✦ Permite el desarrollo del transporte multimodal (carretero, ferroviario y fluvial).
- ✦ Desarrolla el potencial agrícola de las regiones deprimidas del país.

- ✦ Incrementa el flujo comercial con los países de ultramar.
- ✦ Integra nuevas zonas comerciales dentro y fuera del país.
- ✦ Permite atraer capitales privados.
- ✦ Genera nuevos empleos en las unidades productivas.
- ✦ Mejora la calidad de vida de los bolivianos.

A map of South America is shown in the background, with various countries labeled in red: VENEZUELA, COLOMBIA, ECUADOR, PERÚ, BRASIL, ARGENTINA, and CHILE. The map also shows the Mar Caribe to the north, Océano Pacífico to the west, and Océano Atlántico to the east. Geographical lines like the Trópico de Capricornio and Meridiano cero are also visible. Overlaid on the map is the main title in large, bold, black, serif capital letters.

SITUACIÓN ACTUAL DE LOS PROYECTOS, INHERENTES A LOS EJES DE INTEGRACIÓN

A map of South America is shown in the background. The map includes labels for countries like Venezuela, Colombia, Ecuador, Peru, Argentina, and Chile. It also shows the Caribbean Sea (Mar Caribe), the Pacific Ocean (Océano Pacífico), and the Atlantic Ocean (Océano Atlántico). The Tropic of Capricorn (Trópico de Capricornio) and the Prime Meridian (Meridiano cero) are also marked. The text is overlaid on the map in a bold, black, serif font.

EJE INTEROCEÁNICO

GRUPO 3

CORREDOR OESTE – ESTE:

**TAMBO QUEMADO – PATACAMAYA –
COCHABAMBA – SANTA CRUZ – PUERTO
SUAREZ**

ESTUDIOS EN
EJECUCIÓN**EL SILLAR**

Longitud: 28 Km

Costo del Estudio: \$us 2.5 MM

Financiamiento: BID

CONCEPCIÓN – SAN IGNACIO

Longitud: 164 Km

Costo del Estudio hasta San Matías: \$us 4.5 MM

Financiamiento: CAF

SAN IGNACIO – SAN JOSE

Longitud: 200 Km

Costo del Estudio: \$us 3 MM

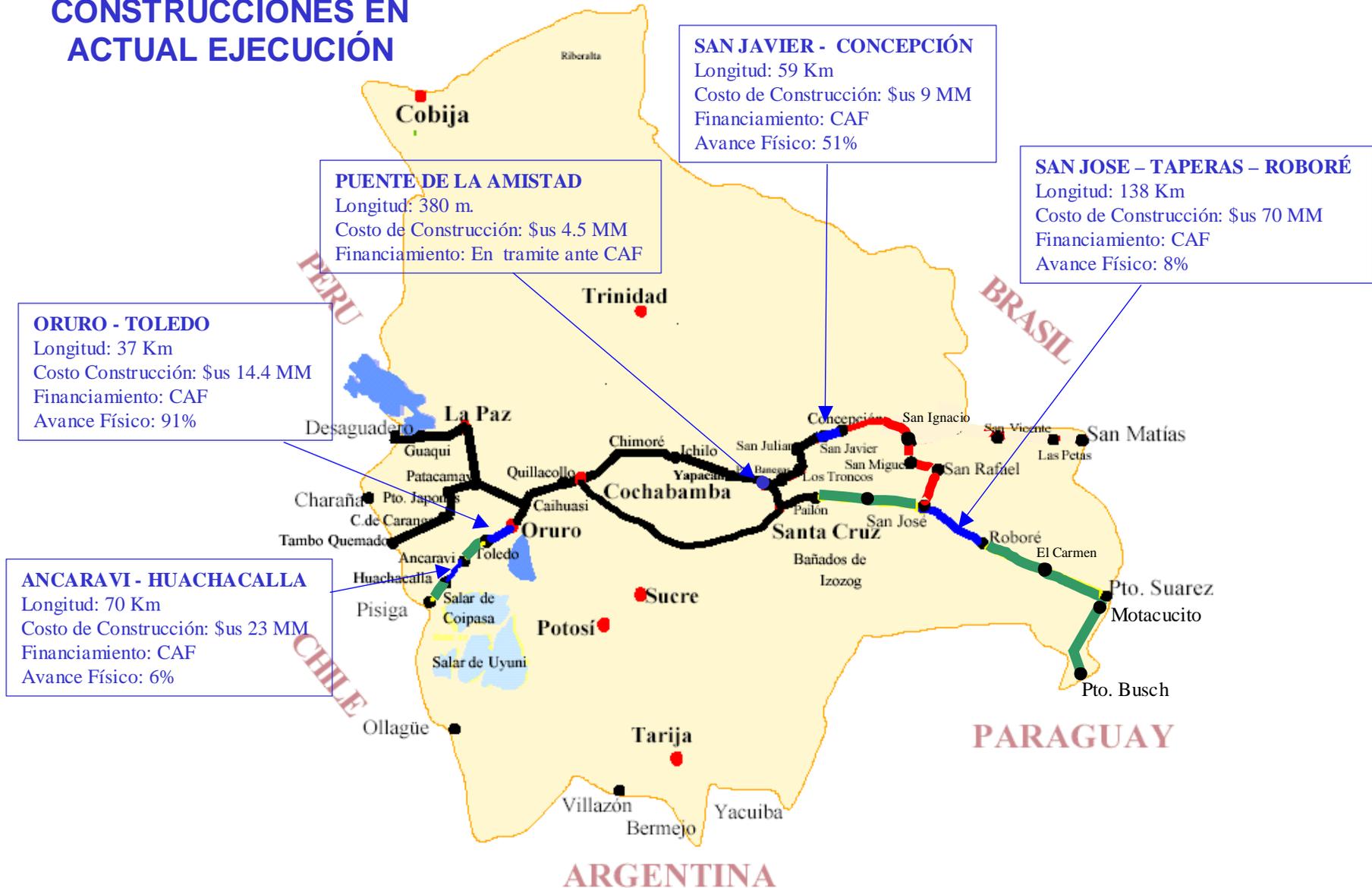
Financiamiento: Sin financiamiento.

Costo de Construcción: \$us 30 MM

Financiamiento: Sin financiamiento.

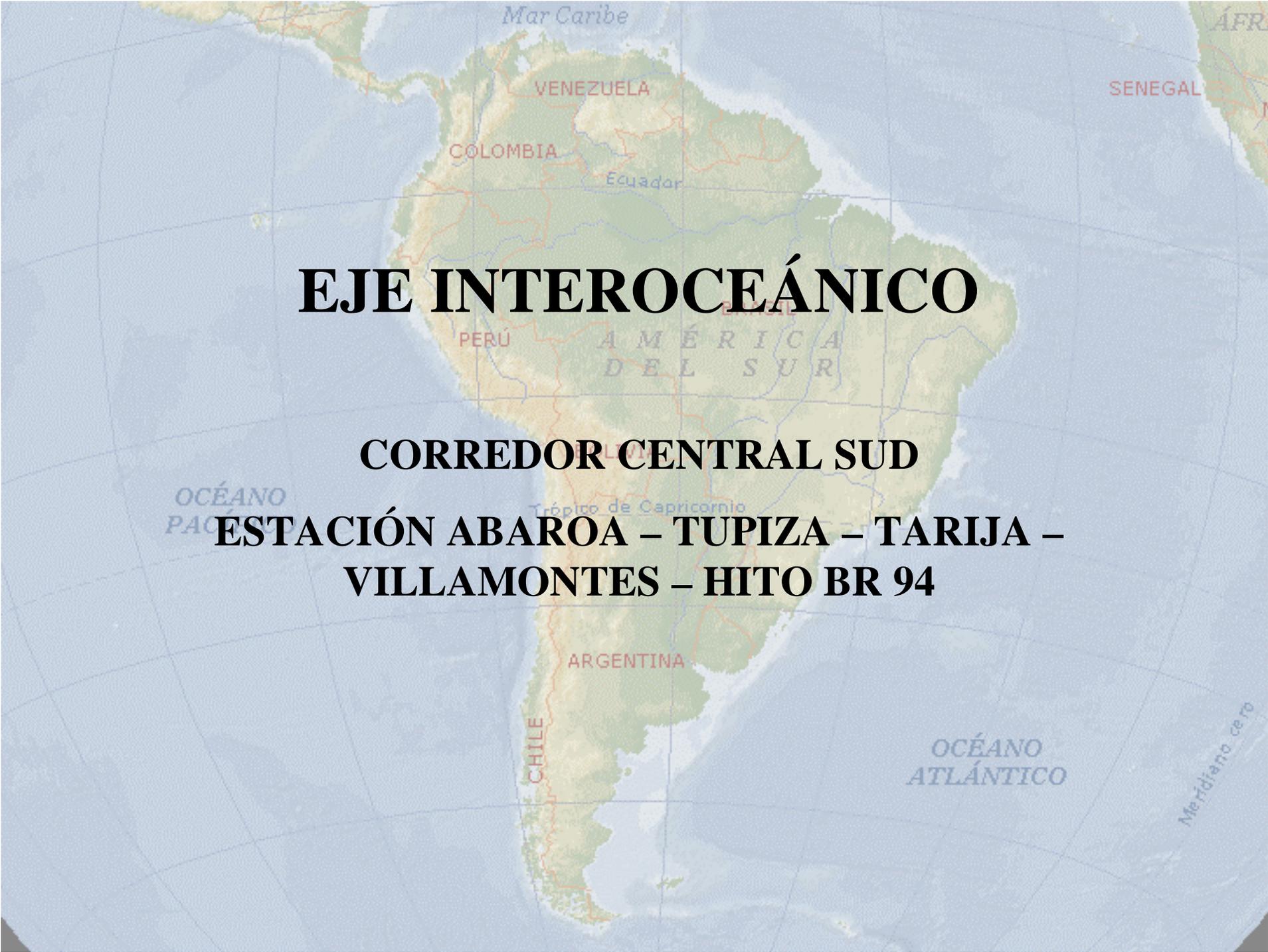


CONSTRUCCIONES EN ACTUAL EJECUCIÓN



CONSTRUCCIONES EN LICITACIÓN



A map of South America and surrounding regions, including parts of Central America, the Caribbean Sea, and West Africa. The map shows major countries like Venezuela, Colombia, Ecuador, Peru, Brazil, Argentina, and Chile. It also labels the Pacific and Atlantic Oceans, the Tropic of Capricorn, and the Prime Meridian. The text is overlaid on the map in a bold, black, serif font.

EJE INTEROCEÁNICO

CORREDOR CENTRAL SUD

**ESTACIÓN ABAROA – TUPIZA – TARIJA –
VILLAMONTES – HITO BR 94**

CONSTRUCCIONES EN LICITACIÓN

EL PUENTE – ISCAYACHI

Longitud: 55 Km

Costo de Construcción: \$us 21.1 MM

Financiamiento: PROEX-CAF (en firma de contrato)

ISCAYACHI – SANTA BÁRBARA

Longitud: 55 Km

Costo de Construcción: \$us 16 MM

Financiamiento: PROEX-CAF (en firma de contrato)



CONSTRUCCIONES SIN FINANCIAMIENTO



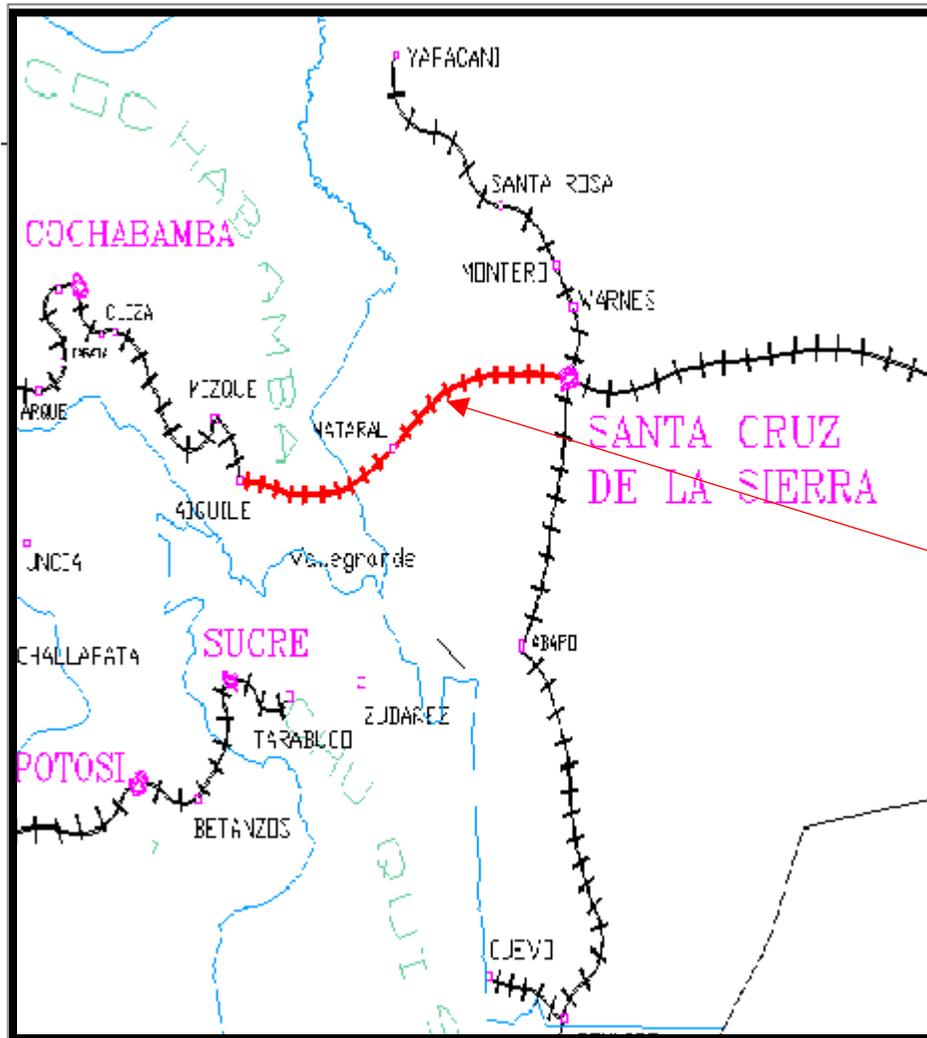
A map of South America is shown in the background, with various countries labeled in red: VENEZUELA, COLOMBIA, PERÚ, ARGENTINA, and CHILE. The map also shows the Mar Caribe to the north, the Océano Pacífico to the west, and the Océano Atlántico to the east. The text 'AMÉRICA SUR' is written across the continent. The title 'EJE INTEROCEÁNICO' is prominently displayed in the center.

EJE INTEROCEÁNICO

GRUPO 3

**CONEXIÓN COCHABAMBA – SANTA CRUZ –
PUERTO SUAREZ**

INTERCONEXIÓN FERROVIARIA



ALTERNATIVA "A"

AIQUILE – SANTA CRUZ

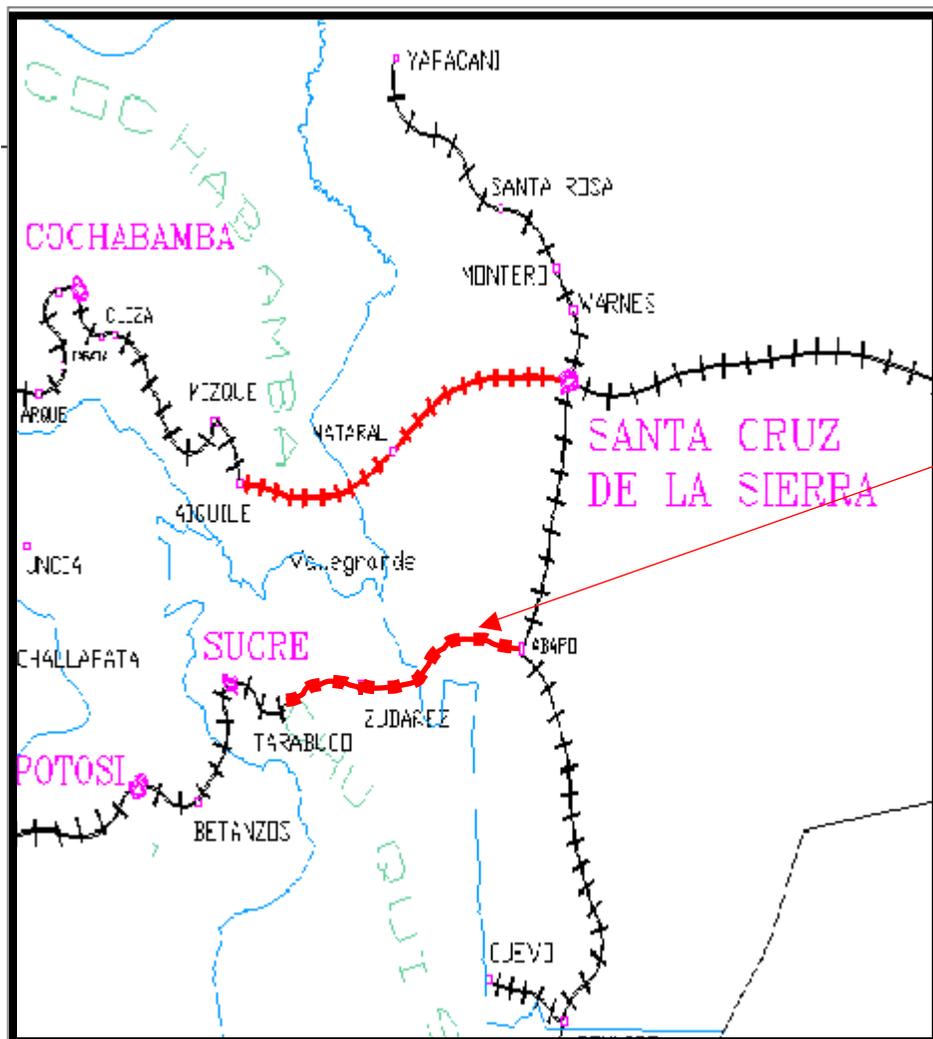
Longitud 400 Km.

Desde 1972, se pretende interconectar la Red Andina con la Red Oriental en el sistema ferroviario boliviano.

Se cuentan con estudios de factibilidad técnico económicos realizados por la Empresa norteamericana "Hagler Bailly Services", y el estudio a nivel de Diseño Final elaborado por la Empresa Brasileira "Sondotecnica".

El costo de construcción estimado es de 500 Millones de dólares

INTERCONEXIÓN FERROVIARIA



ALTERNATIVA "B"

TARABUCO – ZUDAÑES – ABAPÓ

Longitud del proyecto: 420 km.

Topografía: Montañosa

Se tiene como alternativa la construcción del tramo Zudañes-Abapó.

A la fecha se cuenta con línea férrea en el tramo Sucre-Tarabuco de 78 km.

En el tramo Tarabuco-Zudañes de 72 km, se cuenta con plataforma, que necesita ser mejorada y complementada con línea férrea.

El tramo Zudañes-Abapó de 250 Km requiere estudios.

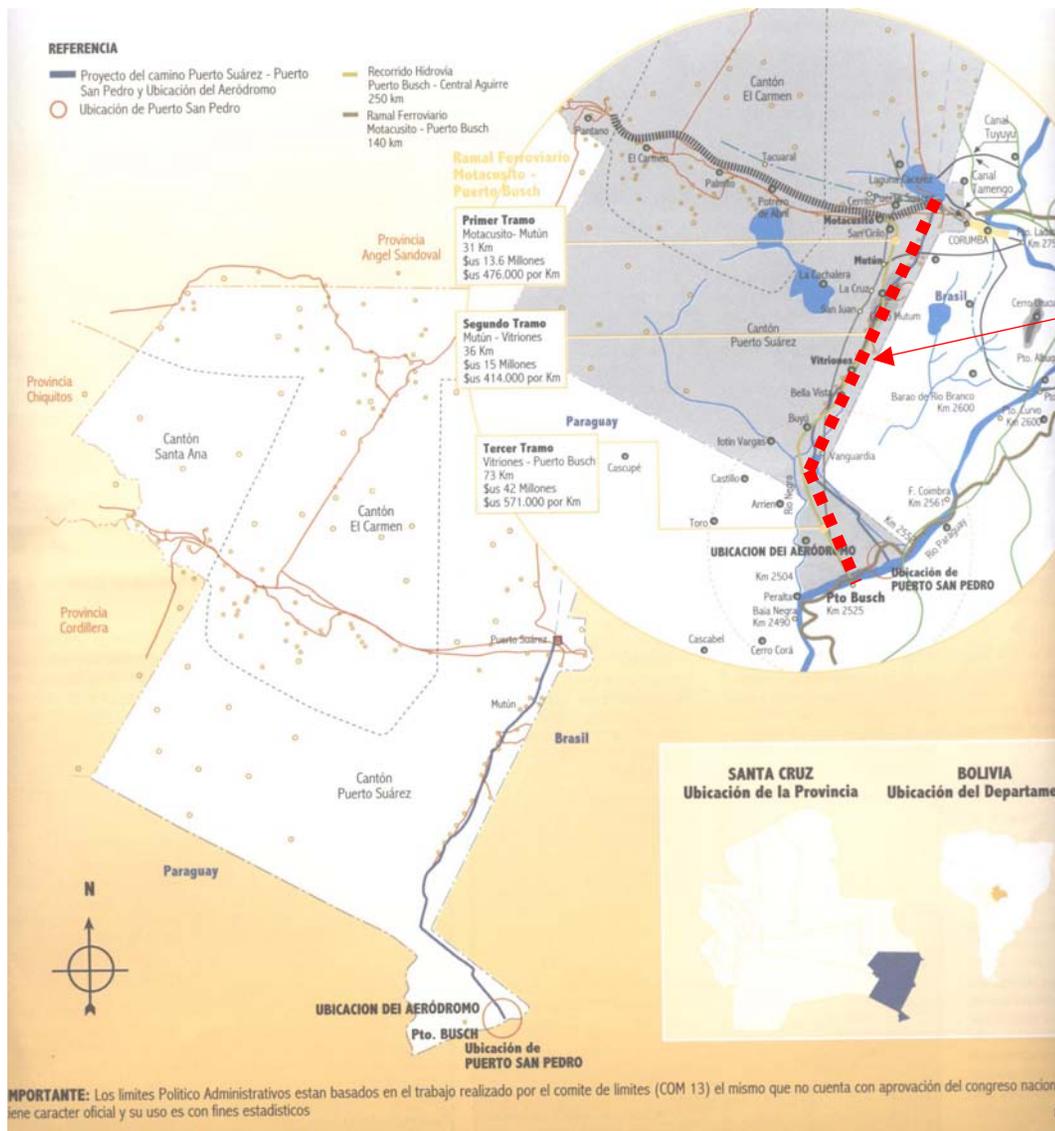
A map of South America is shown in the background, with various countries labeled in red: VENEZUELA, COLOMBIA, PERÚ, ARGENTINA, and CHILE. The word 'AMÉRICA SUR' is written across the continent in a light blue font. The map also shows the 'Mar Caribe' to the north, 'Océano Pacífico' to the west, and 'Océano Atlántico' to the east. A grid of latitude and longitude lines is visible. The text 'EJE INTEROCEÁNICO' is centered over the map in a large, bold, black serif font.

EJE INTEROCEÁNICO

GRUPO 3

**CONEXIÓN COCHABAMBA – SANTA CRUZ –
PUERTO SUAREZ**

CONCESIÓN PROYECTO MOTACUCITO – PUERTO BUSCH



PROYECTO FERROVIARIO MOTACUCITO – MUTUN – PUERTO BUSCH

Longitud: 131.5 Km.

Costo de construcción: \$us 80 MM

Financiamiento: Concesión.

Observaciones: No existe estudio.

A map of South America and surrounding regions, including parts of Central America, the Caribbean Sea, and West Africa. The map shows major countries like Venezuela, Colombia, Ecuador, Peru, Brazil, Chile, and Argentina. It also labels the Pacific and Atlantic Oceans, the Equator, and the Tropic of Capricorn. Overlaid on the map is the text 'EJE ANDINO' and two corridors: 'CORREDOR OESTE - NORTE' and 'CORREDOR OESTE - SUD'. A specific route is highlighted: 'DESAGUADERO - LA PAZ - ORURO - POTOSI - TARIJA - BERMEJO'.

EJE ANDINO

CORREDOR OESTE - NORTE

CORREDOR OESTE - SUD

**DESAGUADERO - LA PAZ - ORURO - POTOSI -
TARIJA - BERMEJO**

CONSTRUCCIONES EN EJECUCIÓN

CONSTRUCC FINANCIAMIENTO



KM 19 – NAREUDA - EXTREMA
 Longitud: 72 Km.
 Costo de Construcción: \$us 25 MM
 Financiamiento: Sin financiamiento

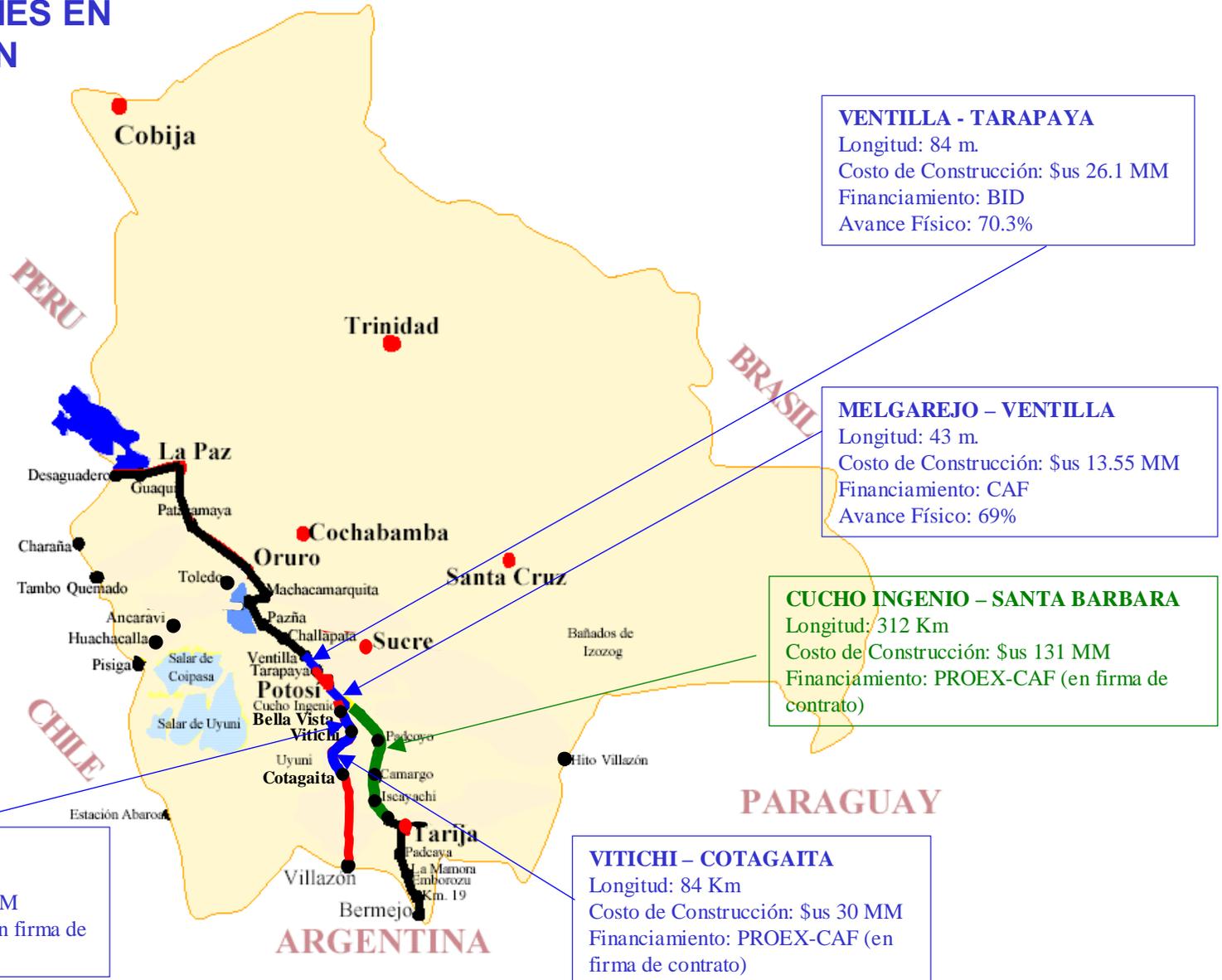
GUAYARAMERIN – SANTA BARBARA
 Longitud: 680.43 Km.
 Costo de Construcción: \$us 418 MM
 Financiamiento: Sin financiamiento

PAVIMENTACIÓN COTAPATA – SANTA BARBARA
 Longitud: 49 Km.
 Costo de Construcción: \$us 9 MM
 Financiamiento: CAF
 Avance Físico: En proceso de licitación

PROVENIR – EL CHORO
 Longitud: 337 Km.
 Costo de Construcción: \$us 126 MM
 Financiamiento: Sin financiamiento

ESTABILIZACIÓN DE TALUDES COTAPATA – SANTA BARBARA
 Longitud: 4 Km.
 Costo de Construcción: \$us 13.9 MM
 Financiamiento: CAF
 Avance Físico Km 32 – 35: 63 %
 Km 36 – 37: En movilización

YUCUMO – SAN BORJA – PUERTO GANADERO
 Longitud: 262 Km.
 Costo de Construcción: \$us 80 MM
 Financiamiento: En tramite ante JICA

CONSTRUCCIONES EN
EJECUCIÓN

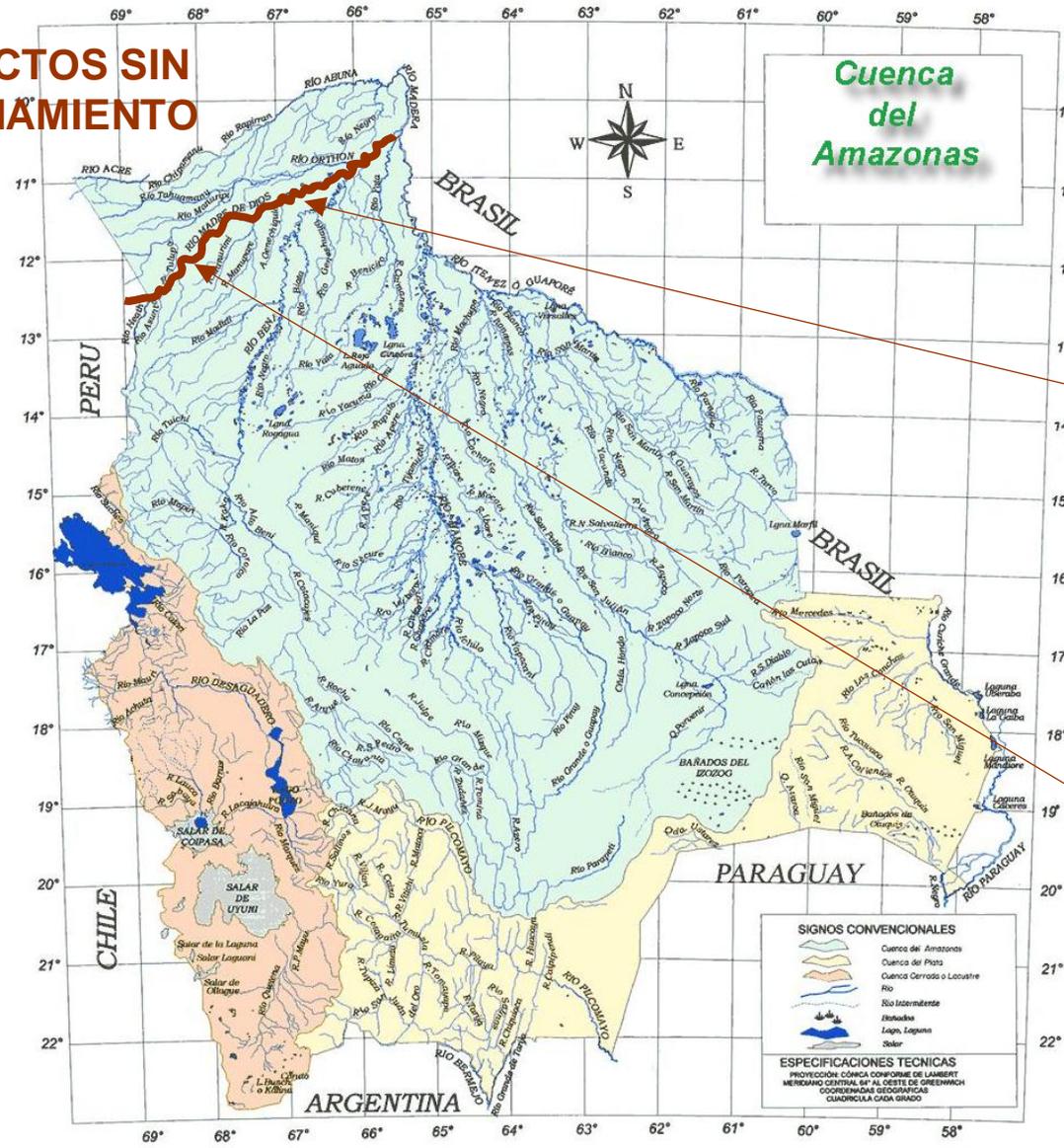
A map of South America is shown in the background. The map includes labels for several countries: VENEZUELA, COLOMBIA, ECUADOR, PERÚ, BRASIL, ARGENTINA, and CHILE. The Atlantic Ocean is labeled 'OCÉANO ATLÁNTICO' and the Pacific Ocean is labeled 'OCÉANO PACÍFICO'. The Caribbean Sea is labeled 'Mar Caribe'. The equator is labeled 'Ecuador'. The Prime Meridian is labeled 'Meridiano cero'. The text 'AMÉRICA SUR' is also visible on the map. Overlaid on the map is the following text:

EJE PERÚ – BRASIL – BOLIVIA

GRUPO 1

**CORREDOR PORTO VELHO – RIO BRANCO –
PTO. ASSIS – PTO. MALDONADO – CUSCO /
JULIACA – PUERTOS MARÍTIMOS DEL
PACÍFICO**

PROYECTOS SIN FINANCIAMIENTO



HIDROVIA MADRE DE DIOS

Longitud: 483 Km

- Se cuenta con “El estudio de la Navegación y el Transporte Fluvial en el Río Madre de Dios y sus Afluentes” (1988), financiado por el BID.
- Estudio Básico del Mejoramiento de Puerto de Riberalta (2001), financiado por el Gobierno del JAPÓN.
- Construcción del Puerto de Riberalta por un monto de \$us 4.8 MM, sin financiamiento.

PUNTOS CRÍTICOS Y REQUERIMIENTO DE DRAGADO

- Cachuela – Florencia
- Cachuela – Camacho
- Cachuela – Monte Verde
- Cachuela – Nueva España

Se requiere estudio de apertura de los pasos críticos y dragado
Financiamiento: Se requiere financiamiento para los estudios y ejecución del dragado.

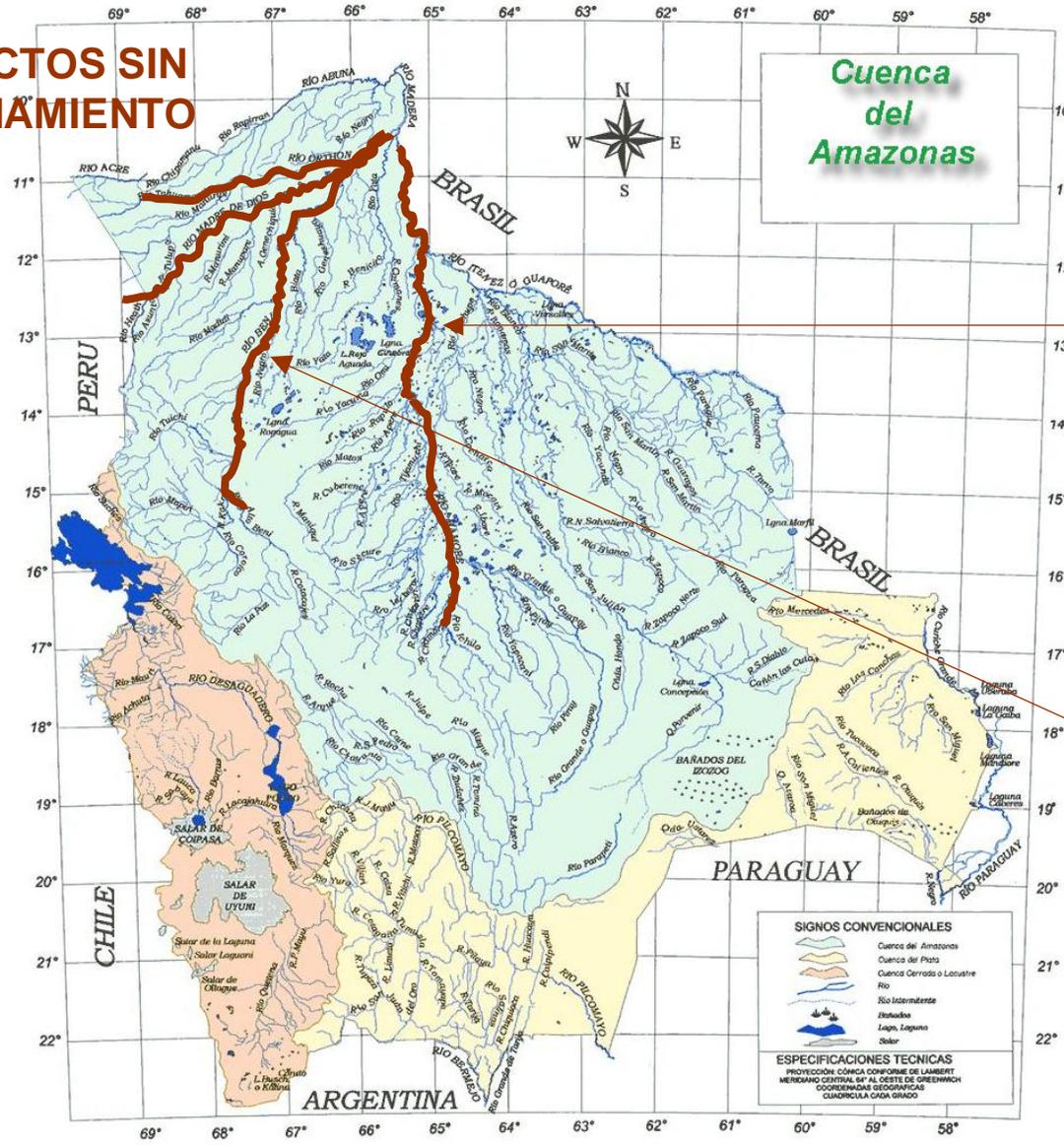
A map of South America and parts of Central America and Africa. The map shows country borders and names in Spanish: VENEZUELA, COLOMBIA, Ecuador, PERÚ, BRASIL, ARGENTINA, CHILE, and SENEGAL. The Atlantic Ocean is labeled OCEANO ATLÁNTICO and the Pacific Ocean is labeled OCEANO PACÍFICO. The Caribbean Sea is labeled Mar Caribe. The equator is labeled Meridiano cero. The text 'AMÉRICA SUR' is visible across the continent. Overlaid on the map is the text 'EJE PERÚ - BRASIL - BOLIVIA' and 'GRUPO 2'. Below that is 'RÍO BRANCO - COBIJA - RIBERALTA - YUCUMO - LA PAZ'.

EJE PERÚ – BRASIL – BOLIVIA

GRUPO 2

**RÍO BRANCO – COBIJA – RIBERALTA –
YUCUMO – LA PAZ**

**PROYECTOS SIN
FINANCIAMIENTO**



HIDROVIA ICHILO – MAMORÉ

Longitud: 1.398 Km

Estudio de Factibilidad

Socio-Económico en proceso de licitación, financiado por la CAF, por un monto de \$us. 200.000.00

HIDROVIA BENI – MADRE DE DIOS – ORTHON

Longitud sistema hidroviario principal: 1.826 Km

Longitud Río Beni: 1028 Km
(Cachuela Esperanza – Puerto Linares)

Longitud Carretera Rurrenabaque – La Paz: 420 Km.

Longitud Carretera Pto. Linares – La Paz: 450 Km

Se requiere Estudio de Factibilidad Socio-Económico

Relación \$us Ton – Km Transporte Fluvial / Carretero: 6.5 / 1

A map of South America and parts of Central America and Africa. The word 'GRACIAS' is written in large, bold, black letters across the center of the continent. The map shows country borders in red and labels for several countries: VENEZUELA, COLOMBIA, PERU, BRASIL, AMERICA DEL SUR, BOLIVIA, ARGENTINA, and CHILE. It also shows geographical features like the Mar Caribe, Ecuador, Trópico de Capricornio, Océano Pacífico, Océano Atlántico, and Meridiano cero. The date 'DICIEMBRE 2003' is at the bottom, and 'INFRAESTRUCTURA: ESP/GRC/LFG' is in the bottom right corner.

GRACIAS

DICIEMBRE 2003